



Distr.  
GENERAL

A/54/612  
30 November 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 157 повестки дня  
ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО СНОШЕНИЯМ  
СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ

Доклад Шестого комитета

Докладчик: Г-н Йошко КЛИСОВИЧ (Хорватия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания", был включен в предварительную повестку дня пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 53/104 от 8 декабря 1998 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассмотрел этот пункт на своем 35-м заседании 18 ноября 1999 года. Мнения представителей, которые выступили в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.6/54/SR.35).
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Комитета по сношениям со страной пребывания<sup>1</sup>.
5. На 35-м заседании 18 ноября Председатель Комитета по сношениям со страной пребывания внес на рассмотрение доклад Комитета (см. A/C.6/54/SR.35).

---

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 26 (A/54/26).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.6/54/L.17

6. На 35-м заседании 18 ноября представитель Кипра от имени Болгарии, Канады, Кипра, Коста-Рики и Кот-д'Ивуара внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания" (A/C.6/54/L.17), и предложил устную поправку к пятому пункту преамбулы, добавив к словам "четыре дополнительных государства-члена" сноску следующего содержания: "Венгрия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия и Малайзия".

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.6/54/L.17 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 8).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ШЕСТОГО КОМИТЕТА

8. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### Доклад комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания<sup>2</sup>,

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций<sup>3</sup>, Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций<sup>4</sup> и напоминая об обязанностях страны пребывания,

признавая необходимость дальнейшего принятия компетентными властями страны пребывания эффективных мер, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих безопасность представительств и их персонала,

отмечая дух сотрудничества и взаимопонимания, в котором проходили в Комитете обсуждения по вопросам, затрагивающим сообщество Объединенных Наций и страну пребывания,

отмечая также увеличение членского состава Комитета на четыре дополнительных государства-члена<sup>5</sup> и приветствуя их участие в работе Комитета,

1. одобряет рекомендации и выводы Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 43 его доклада<sup>2</sup>;

---

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Резолюция 22 А (I).

<sup>4</sup> См. резолюцию 169 (II).

<sup>5</sup> Венгрия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия и Малайзия.

2. считает, что поддержание надлежащих условий для нормальной работы делегаций и представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, отвечает интересам Организации Объединенных Наций и всех государств-членов, и призывает страну пребывания и впредь принимать все меры, необходимые для предотвращения любых помех функционированию представительств;

3. выражает признательность стране пребывания за предпринятые ею усилия и надеется, что вопросы, поднимаемые на заседаниях Комитета, будут, как и прежде, решаться в духе сотрудничества и в соответствии с международным правом;

4. отмечает, что в течение рассматриваемого периода ранее введенные страной пребывания ограничения на передвижение в отношении персонала некоторых представительств и сотрудников Секретариата, являющихся гражданами определенных стран, оставались в силе, и просит страну пребывания рассмотреть возможность отмены таких ограничений на передвижение и в этой связи принимает к сведению позиции затрагиваемых государств, Генерального секретаря и страны пребывания;

5. просит страну пребывания продолжать предпринимать шаги по решению проблемы, касающейся стоянки дипломатических автомобилей, справедливым, взвешенным и недискриминационным образом в целях удовлетворения растущих потребностей дипломатического корпуса и продолжать консультации с Комитетом по этому важному вопросу;

6. просит Генерального секретаря продолжать активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания;

7. предлагает Комитету продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания".

-----